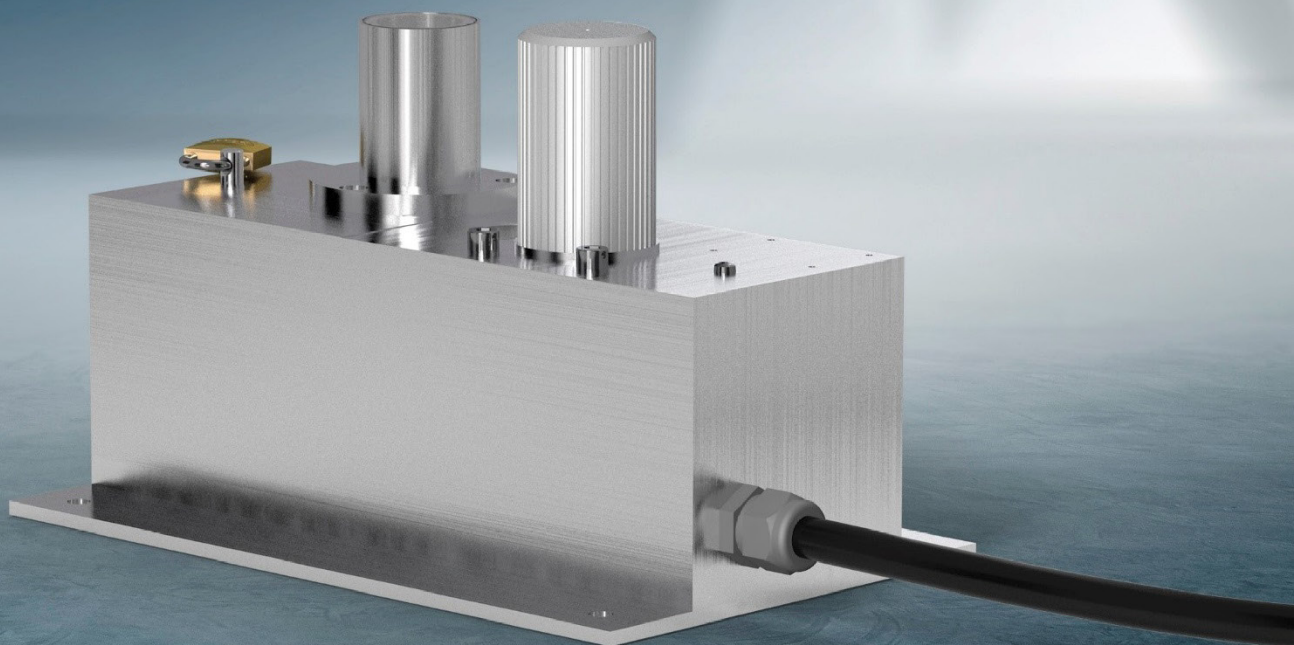


ABSCHIRMUNG MIT ELEKTRISCH BETÄTIGTEM VERSCHLUSS LB 7488-1

Technische Information



Inhaltsverzeichnis

1.	Zulässige Maximalaktivitäten für den Transport.....	3
2.	Umgebungsbedingungen.....	3
3.	Technische Daten	3
3.1.	Erforderliche Strahlerhalter	3
3.2.	Zubehör	4
3.3.	Abmessungen	5
3.4.	Schaltplan.....	6
3.5.	Konformitätserklärungen	7

1. Zulässige Maximalaktivitäten für den Transport

Bei den hier angegebenen Aktivitäten handelt es sich um die maximalen Aktivitäten, mit denen die jeweiligen Abschirmungen unter Einhaltung der internationalen Dosisleistungsgrenzwerte für den Transport von radioaktiven Stoffen beladen werden dürfen.

(Dosisleistungsgrenzen nach IATA-DGR, 2000 $\mu\text{Sv/h}$ an der Oberfläche und 100 $\mu\text{Sv/h}$ in einem Abstand von einem Meter von der Oberfläche des Packstücks).

Abschirmungsmodell	Maximalaktivität (Am-241)	
26150	48 Ci	1.776.000MBq
Theoretisch berechnete Werte		

HINWEIS



Nationale Dosisleistungsgrenzwerte für den Betrieb von Messsystemen sind üblicherweise deutlich geringer und erlauben somit nur die Beladung mit deutlich geringeren Aktivitäten. Die nationalen Bestimmungen sind unbedingt einzuhalten.

2. Umgebungsbedingungen

Technische Daten	
Einsatzbereich	Verwendung im Innenbereich
Betriebs-, Lager- und Transporttemperatur	0...+70°C (32...+158°F)
Temperatur bei der Montage	0...+70°C (32...+158°F)
Umgebungsdruck	Atmosphärischer Luftdruck
Brandbeständigkeitsklasse	IEC 62598 Brandbeständigkeitsklasse N
	Die derzeit im Einsatz befindlichen Am-241-Quellen haben eine maximale Aktivität von 300mCi. Daraus ergibt sich selbst im nicht abgeschirmten Zustand eine maximale Dosisleistung von ca. 0,04mSv/h in 1m Abstand. Damit ist sichergestellt, dass die Anforderung der IEC 62598 von <10mSv/h in 1m aufgrund des verwendeten Nuklids und der Aktivität erfüllt wird.

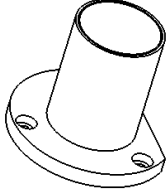
3. Technische Daten

Technische Daten	
Gehäuse Material	Messing, vernickelt
Abschirmung	Blei
Abmessungen	Siehe Maßzeichnung (folgende Seiten)
Gewicht (ca.)	8 kg (18 lbs)
Strahlen-Austrittswinkel	ca. 34°
Strahlen-Austrittswinkel mit Kollimator	ca. 14°
Verwendete radioaktive Kapseltypen	Am1.G22, ISO 2919 Klassifikation 64546 Am1.G11, ISO 2919 Klassifikation 64546
Sicherheitseinrichtung	Sicherungsschrauben, Schlüsselbolzen und Vorhängeschloss

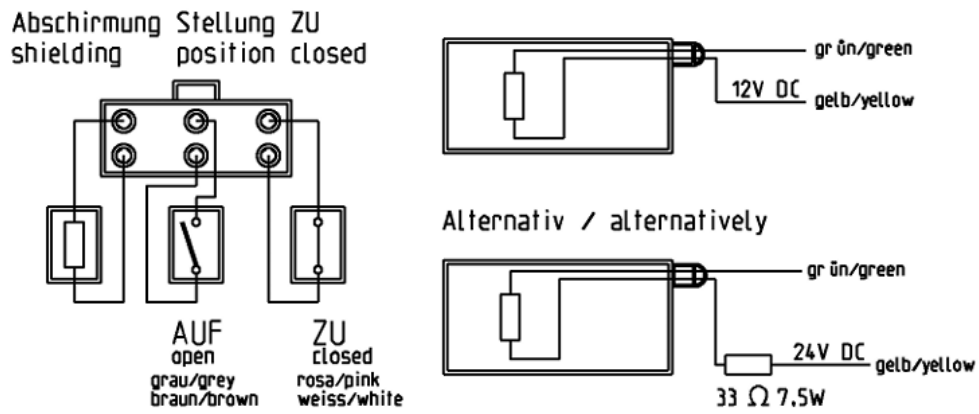
3.1. Erforderliche Strahlerhalter

Mat.-Nr.	Beschreibung
23091	für 300mCi - Am-241 Quellen
23090	für 100mCi und 30mCi - Am-241 Quellen

3.2. Zubehör

Mat.-Nr.	Beschreibung
27876	Abschirmbehälter-Kollimator,kpl 

3.4. Schaltplan



Max. Belastung der Reed Relais / max. loading of the read relais
 I_{max}: 0.5A, U_{max}: 24VDC, P_{max}: 10W

3.5. Konformitätserklärungen



BERTHOLD TECHNOLOGIES GmbH & Co. KG
 Calmbacher Straße 22
 75323 Bad Wildbad, Germany
 Phone +49 7081 177-0
 Fax +49 7081 177-100
 info@Berthold.com
 www.Berthold.com

EU-Konformitätserklärung

EU-Declaration of Conformity

Nr./No.: CE20047-01

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart der nachfolgend bezeichneten Anlage, in der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführung den unten genannten einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der EU entspricht.

Durch nicht mit uns abgestimmte Änderungen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit

We hereby declare, under our sole responsibility, that the design of the following unit placed on the market by us complies with the relevant harmonized rules of the EU.

Unauthorized modifications or unintended use of the product makes this declaration invalid

Hersteller
 Manufacturer

BERTHOLD TECHNOLOGIES GmbH & Co. KG
 Calmbacher Str. 22, D-75323 Bad Wildbad, Germany

Produktbezeichnung
 Product name

Abschirmbehälter mit elektrischer Verschiebung
Shielding container with electric locking

Typenbezeichnung / Modell
 Type / model

LB 7488

Richtlinie/Verordnung directive/regulation		angewendete Normen applied standards
Maschinenrichtlinie <i>Machinery directive</i>	2006/42/EU	EN ISO 12100:2010
EMV-Richtlinie <i>EMC Directive</i>	2014/30/EU	EN IEC 61326-1:2021
RoHS	2011/65/EU	

Diese Erklärung wird in Verantwortung für den Hersteller ausgestellt durch
This declaration is issued by the manufacturer released by

Bad Wildbad, 15.09.2025

Ort und Datum
 Place and date


 Dr. Jürgen Briggmann
 Leiter F&E
 Head of R&D

Registergericht / Court of Registration
 Persönlich haftende Gesellschafterin / Fully liable Associates
 Registergericht / Court of Registration
 Geschäftsführung / Management
 USt.-Id.-Nr. / VAT Reg. No.
 Deutsche Steuernummer / German Tax No.
 WEEE-Reg. No.

Sparkasse Pforzheim-Calw
 Volksbank pur eG
 Commerzbank Pforzheim

DE37 6665 0085
 DE37 6619 0000
 DE05 6668 0013

Stuttgart HRA 330991
 Berthold Technologies Verwaltungs-GmbH
 Stuttgart HRB 331520
 Christian Stickl
 DE813050511
 49038/08038
 DE99468690

PZHSDE66XXX
 GENODE61KA
 DRESDEFFXXX